

## La feste de lu Sande Pescatore

É festa granne, qua, a Borghe Marine,  
 lu pesce se cunzume a crepappelle,  
 pe' 'na mascije de 'stu Sante bbelle  
 lu cèle a luje è sembre cchiù turchine.

A sere na lu borghe marenare  
 lu 'ddore de lu fritte cchiù se spanne  
 e sponde l'allegrije a tutte vanne,  
 la lune s'arespecchie na llù mare.

Pe' mmare va' lu Sante Pescatore,  
 le marenare viagge 'm bacce a sòle,  
 truminde li cajane 'ntorne vole  
 se preghe pe' ssu monne senz'amore.

Sopr'a 'stu mare, cirte desperàte  
 va' 'n gire pe' truvà 'nu pòrt'amìche,  
 la fame e schiavitù so' storie antiche  
 pecchè ssu monne nen à mà cagnàte!

Cambème a 'nu "deserte de carezze",  
 gne merce s'arsumè st'umanetà!  
 Na ll'alme de chi sta' scingiate assà  
 lu desiderie, è forte, de salvezze!

Andrè, però, lu Pescatore Sante  
 putesse jettà a mare cacche rete  
 pe' 'sti fratille ca tè fame e sete,  
 sennò 'stu mare jè 'nu Campesante!

Traduzione: La festa del Santo Pescatore

*E' festa grande, qui, a Borgo Marino, / il pesce si consuma a volontà, / per una magia di questo Santo bello / il cielo a luglio è sempre più turchino. / A sera nel borgo marinaro / l'odore del fritto più si spande / e spunta l'allegria in ogni parte, / la luna si rispecchia nel mare. / Per mare va il Santo Pescatore, / i marinai viaggiano a fronte sole, / mentre i gabbiani volano intorno / si prega per questo mondo senza amore. / Su questo mare, alcuni disperati / vanno in giro a trovare un porto amico, / la fame e la schiavitù sono storie antiche / perchè questo mondo non è mai cambiato! / Viviamo in un deserto di carezze, / somiglia a una merce questa umanità! / Nell'anima di chi è martoriato / il desiderio è forte di salvezza! / Andrea, il Santo Pescatore / potrebbe lanciare in mare qualche rete, / per salvare i fratelli che hanno fame e sete, / altrimenti questo mare diventa un Camposanto!*